

τος - 12. Συνταφέντες αὐτῶ *cap. corporis* - 12. *Consepulti*
 - 13 - Συνεζωποίησε σὺν 2. *cum eo* - 13 - *Convivifi-*
 αὐτῶ - 14. Ἐξάλειψας τὸ * *cavit cum eo* - 14. *Delens*
 χειρόγραφον - ὃ ἦν ὑπεναν- *chirographum - quod erat*
 τίον ἡμῖν - * *proshlōtas* *contrarium nobis - affi-*
 αὐτὸ τῷ σαυρῶ. 15. Ἀπει- *gens illud cruci.* 15. *Ex-*
 δυσάμενος τὰς ἀρχὰς - * *spolians principatus - o-*
 ἐδειγμάτισεν ἐν παρρησίᾳ, *stentavit in libertate, tri-*
 θριαμβεύσας αὐτῆς. 16 - *umphans de illis.* 16 -
 Ἐν πόσει, ἢ ἐν μέρει * *In potu, aut in parte no-*
 μηνίας - 18. Μηδεὶς ὑμᾶς * *vilunii* - 18. *Nemo vobis*
 καταβραβεύετω - * *palmam intervertat - fa-*
 τεύων, εἰκῆ Φυσιόμενος - *stuose incedens, frustra*
 20 - Τί * *dogmatίζεσθε; 22.* *inflatus* - 20 - *Quid riti-*
 Ἄ ἐσι πάντα εἰς Φθορὰν τῆ *bus oneramini? 22. Quæ*
 * ἀποχρήσει, κατὰ ἐντάλ- *omnia sunt in corruptio-*
 ματα καὶ διδασκαλίας τῶν *nem usu, secundum præ-*
 ἀνθρώπων. 23 - Ἐν * ἐ- *cepta & doctrinas homi-*
 θελοθρησκείᾳ καὶ ταπεινο- *num.* 23 - *In voluntario*
 φροσύνη καὶ * ἀφειδία σώ- *cultu & submissione ani-*
 ματος - πρὸς * *πλησμονὴν* *mi & læsione corporis -*
 τῆς σαρκός. 42 *ad expletionem carnis.*
 5. Νεκρώσατε - πάθος 3. 5. *Mortificate - molli-*
 - 8 - * *Aιχρολογίαν* - 10. *tiem* - 8 - *Turpiloquenti-*
 Ἐνδυσάμενοι τὸν ἀνακαι- *am* - 10. *Induantes reno-*
 νήμενον - 13 - Ἐάν τις *vatum* - 13 - *Si quis ha-*
 ἔχη * *μομφὴν* - 15. Ἡ εἰ- *buerit querelam - 15. Pax*
 ρήνη * *βραβεύετω* - καὶ *palmam ferat - & grati-*
 * *εὐχάριστοι γίνεσθε.* 16 - *fitis.* 16 - *Abundanter -*
 Πλασίως - ὕμνοις καὶ ᾠ- *hymnis & cantionibus -*
 δαῖς - ἄδοντες - 21 - *canentes* - 21 - *Ne irrite-*
 Μὴ ἐρεθίζετε τὰ τέκνα ὑ- *tis liberos vestros, ut non*
 μῶν, ἵνα μὴ * *ἀθυμῶσιν.* *despondeant animum.* 22
 22 - Ὑπακούετε - μὴ ἐν *- Obedite - non in oculo-*
 ὀφθαλμοδολείας ὡς ἀνθρώ- *rum servitiis tanquam ho-*